



# Baltic Country Holidays

Newsletter

Frühling 2014

<http://www.countryholidays.lv>



PROJEKTU LĪDZFINANŠĒ  
EIROPAS SAVIENĪBA

## ES IST ZEIT, KÖSTLICHKEITEN AUF DEM LANDE ZU GENIEßEN!

Regionale Produkte werden als ein Element der regionalen Kultur angesehen und sie helfen den Reisenden, das Land authentisch zu erleben. Wir haben mehr als 300 Höfe und kleine Lebensmittelhersteller in Lettland besucht, geprüft und ausgesucht, die für Touristen zugänglich sind. Damit die Touristen und die Hersteller einander finden könnten, haben wir die Datenbank "[Köstlichkeiten auf dem Lande](#)" geschaffen.



EIROPAS LAUKSAIMNIECĪBAS FONDS LAUKU ATTĪSTĪBAI:  
EIROPĀ INVESTĒ LAUKU APVIDOS

Touristen können Höfe besuchen, dem ganzen Herstellungsprozess von Lebensmitteln zuschauen und danach die fertigen Produkte verkosten. An manchen Orten kann man an der Herstellung teilnehmen. Besucher können lernen, wie Käse hergestellt und Brot gebacken wird, wie Fische geräuchert werden, sowie andere Fertigkeiten erlernen. Unter den Lebensmittelherstellern gibt es einige kleine Brauereien und Alkoholhersteller, die glücklich sind, den Herstellungsprozess zu zeigen, über Herstellungstechnologien zu erzählen, sowie ihre Getränke zur Verkostung anzubieten.

Atbalsta Zemkopības un Lauku atbalsta dienests

Wir versuchen, in unseren Touren zumindest ein wenig von den regionalen Köstlichkeiten und der Erfahrung auf dem Lande anzubieten, damit der Reisende ein tieferes Wissen über unser Land erlangen kann.

LAUKU ATBALSTA DIENESTS



Unser neuer  
Werbeslogan:



**Unser neuer Werbeslogan:**

Hier möchten wir Ihnen einige Beispiele von Unterkünften in Lettland vorführen, die das grüne Umweltzertifikat besitzen. E-Mail an: [lauku@celotajs.lv](mailto:lauku@celotajs.lv), oder rufen Sie uns an: + (371) 6761760.

**Murnieki**

[Map](#)

Ein ruhiges Landhaus an einem schönen Ort, 14 km von Aluksne entfernt. Spielplatz für Kinder, behindertenfreundlich. Ländliche Sauna. Schmalspurbahn zwischen Aluksne und Gulbene. In der Nähe

**Pitagi**

[Map](#)

Gästehaus und Camping, 800 Meter von der Küste entfernt, im Dorf Kosrags, im Nationalpark Slitere. Sauna und regionale Radrouten, Frisch geräucherte Fische von der Nachbarschaft.

**Celmi**

[Map](#)

Ein ruhiger Ort zur Erholung, am Wald, in der Nähe der reizvollen Stadt Cesis. Gästehaus mit 5 Schlafzimmern, Küche-Esszimmer und ein Saal für 25 Personen. Ein hölzernes Sauna-Haus mit einem Schlafzimmer.

**Sauleskalni**

[Map](#)

Ein Haus auf dem Lande mit 5 Schlafzimmern, 5 Minuten von der malerischen Stadt Kuldiga entfernt. Veranda und eine Terrasse mit einer Aussicht auf den schönen Garten, in dem man spazieren und Picknicks machen kann. Im Teich gibt es Forellen und Karpfen.

**Kosisi**

[Map](#)

Gästehaus und Sommerhaus an der Küste. Das Gästehaus hat 5 Schlafzimmer, eine Vorhalle mit einem Kamin und eine Küche. Das andere Gebäude ist für Familien mit Kindern sowie für Sommerlager und Seminare besonders geeignet.

**Ziedkalni**

[Map](#)

Ein kleines Blockhaus, an einem ruhigen Ort, am Wald, am Rand des Nationalparks Slitere. Dienstleistungen in der Sauna und Massagen. Gäste können hier fischen und ihren Fang räuchern. Pilz- und Beerensammeln im Wald.

## Unsere neueste Publikationen



### So schmeckt Lettland

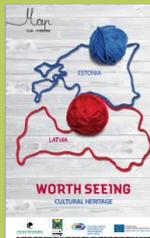
auf Deutsch, Lettisch und Russisch

Auf der einen Seite der Broschüre ist die Karte von Lettland abgebildet, die typische lettische Gerichte und Getränke zu verkosten ermutigt.

Auf der anderen Seite der Broschüre ist eine Karte der baltischen Länder mit praktischen Informationen über Transportmöglichkeiten abgebildet, die bei der Planung einer Reise nützlich sein könnten.

### Karte des lettischen und estnischen Kulturerbes "Es ist wert zu sehen"

auf Englisch, Russisch, Deutsch, Finnisch



Diese Karte umfasst 150 wunderbare Orte in Lettland und Estland, wo heute im Alltag Traditionen gepflegt werden, die von Generation zu Generation vererbt worden sind: Höfe Handwerkerzentren, kulturhistorische Orte, lebendige Traditionen

Alle unsere Publikationen können Sie hier finden:

[http://www.celotajs.lv/cont/cntr/publications\\_de.html](http://www.celotajs.lv/cont/cntr/publications_de.html)

## „Fliegen und Fahren“ Touren

### Schlösser und Gutshöfe, 7 Tage

#### Lettland, Estland

Auf dieser Tour werden Sie kulturelles und historisches Erbe besichtigen, das die Herrscher der baltischen Staaten im Laufe der Jahrhunderte hinterlassen haben: Sechs beachtenswerte Schlösser in Lettland und sieben in Estland, sowie Schlossruinen. Die Tour windet sich durch den Nationalpark Gauja in Lettland und durch den Nationalpark Lahemaa in Estland. Sie werden die schönsten Hügel der baltischen Staaten sowie die eindrucksvolle Küste von Nordestland besichtigen, Ihre Zeit in bezaubernden baltischen Städten verbringen und wichtige kulturelle und historische Zentren besuchen, darunter auch Tartu und zwei Hauptstädte – Riga und Tallinn. Soweit wie möglich sind die Übernachtungen in Schlössern und Gutshöfen geplant.



### Wandern auf Naturpfaden, 7 Tage

#### Lettland, Estland

Diese Tour führt von Riga bis Tallinn und kombiniert Naturerbe mit Kulturerbe. Die Tour umfasst anziehende Landschaften und 15 Naturpfade, die durch Moorländer, Wiesen und Wälder an der Küste der Ostsee, sowie durch einige Naturschutzgebiete führen. Auf vielen Pfaden sind Vogelbeobachtungstürme eingerichtet. In den Küstenwiesen Randi in der Nähe von Ainazi wächst ein Drittel aller Pflanzenarten von Lettland. Auf einem Steg, der durch Schilflandschaft führt, kann man zu einer Aussichtsplattform gelangen, von der man die Wiese und die Ostsee besichtigen kann. Die Insel Saaremaa ist im Vergleich zum Festland mit ihren verschiedenen Naturattraktionen interessant: mit Dolomitenfelsen, Wacholdern, einem Meteoritensee und mit ihrer felsigen Küste. Die Tour führt durch Höfe auf dem Land und durch traditionelle Fischerdörfer in der Küstenregion. Die Insel Hiiumaa ist ein ruhiger Ort mit einer estnischen Atmosphäre: mit einem wichtigen Vogelschutzgebiet in der Kaina Bucht, dem ungewöhnlichen, natürlichen Wellenbrecher *Saare Tirp*, sowie mit einigen kleinen Inseln auf der südöstlichen Seite der Insel. Zurück auf dem Festland. Die Halbinsel Paldiski gibt mit ihrem ehemaligen Militärstützpunkt eine Einsicht in die sowjetische Geschichte, die nicht so lange zurückliegt.



## Unsere Reiseführer

### Reiseführer durch die Nationalparks des Baltikums

auf Englisch



In diesem Reiseführer sind die wichtigsten Informationen über 14 Nationalparks der baltischen Staaten zusammengefasst.

### Reiseführer durch die Nationalparks von Lettland

auf Englisch



Dieser Reiseführer umfasst die vier wichtigsten Nationalparks von Lettland und gibt praktische und nützliche Informationen über diese Parks.

### Pflanzenführer. Pflanzenbestimmungsbuch.

auf Englisch



Dieser Reiseführer umfasst über 250 häufigste Pflanzenarten und botanische Touren.

## Radtouren



### Entlang der Ostseeküste bis zu der Kurischen Nehrung, 13 Tage, Lettland, Litauen

Auf dieser Radtour werden Sie an der westlichen Küste der Ostsee von der Hauptstadt Lettlands Riga nach Litauen fahren. Die Tour führt durch den Kurort Jurmala mit ihrer hölzernen Architektur aus dem 19. Jahrhundert, durch den malerischen Tal des Flusses Abava, an der steilen Küste von Jurkalne vorbei, durch die historisch interessante Stadt Liepaja mit ihrem großen Ambiente und durch die reizvolle Stadt Kuldiga mit dem breitesten Wasserfall Europas. In Litauen führt die Tour durch Palanga, wo sich das Bernsteinmuseum befindet, und ihren Höhepunkt erreicht sie im Nationalpark auf der Kurischen Nehrung, wo Sie eine 60 Meter hohe Sanddüne besuchen können.



### Durch Nationalparks und auf Inseln, 17 Tage Lettland, Estland

Die Tour führt durch den Nationalpark Gauja, dem Sandsteinfelsen, Höhlen, eine hügelige Landschaft, wilde Wälder und Burgen charakteristisch sind. Im Landgut Igate genießen Sie eine traditionelle lettische Mahlzeit. Die Tour führt Richtung der Küste, die Teil eines Biosphärenschutzgebietes ist, und danach – durch alte estnische Fischerdörfer bis zum Kurort Pärnu. Am Tag im Nationalpark Soomaa können Sie altmodische *Sumpf-Schuhe* ausprobieren und eine Kanufahrt unternehmen. Weiter folgt das Dorf Pootsi mit dem Landgut aus dem 19. Jh. und das alte Dorf Varbla. Nehmen Sie die Fähre zu der Insel Muhu und bleiben Sie einige Tage in dem ethnografischen Fischerdorf Koguva. Fahren Sie mit dem Fahrrad über den Damm zu der Insel Saaremaa, von der Sie mit einer Fähre in die ruhige Insel Hiiumaa gelangen können. Zurück auf der Insel Saaremaa: Genießen Sie das vielfältige Angebot an Spa-Behandlungen und Entspannungsmöglichkeiten in Kuressaare. Weiter fahren Sie mit einem Bus nach Tallinn mit ihrer mittelalterlichen Altstadt. Aus Tallin unternehmen Sie einen Tagesausflug in den ehemaligen Militärstützpunkt der Insel Naissaar, die sie auf besonderen Radwegen erkunden können.

## Unser Team



## Baltic Country Holidays

Kalnciema iela 40, Riga Lettland;  
 +(371) 67617600; lauku@celotajs.lv,  
 www.countryholidays.lv

